

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

27 MAART 1987

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de bescherming van Antarctica  
binnen het raam van het Europese jaar  
van het leefmilieu

(Ingediend door de heer Daras)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Van maart 1987 tot maart 1988 moet het Europese jaar van het leefmilieu de bescherming van het leefmilieu nieuw leven inblazen. Antarctica is thans een van de best beschermd gebieden ter wereld.

Niettemin wordt de toekomst van dat continent door vele gevaren bedreigd, die hieronder worden uiteengezet.

België kan in dit jaar van het leefmilieu een grote rol spelen in de verdediging van het Antarctische continent. In de onderhavige resolutie wordt aan de Minister van Buitenlandse Betrekkingen gevraagd ons land een eersterangsrol te laten spelen bij de verdediging van die uiterst belangrijke en bedreigde regio.

1) *Belgisch wetenschappelijk onderzoek in Antarctica*

In de eerste plaats zij gewezen op de historische rol van ons land in Antarctica.

Belgische wetenschapsmensen hebben een belangrijke rol gespeeld in het internationale wetenschappelijke researchwerk op dat continent.

Reeds op het einde van de vorige eeuw werd onder leiding van baron de Gerlache een Belgische expeditie georganiseerd. Het Belgische schip de « Belgica » was het eerste dat op Antarctica overwinterde. Tijdens het internationale geofysisch jaar (1957) legde België een uiterst belangrijke wetenschappelijke activiteit aan de dag. Dank zij die activiteit heeft België een benijdenswaardige plaats op het gebied van de internationale besluitvorming betreffende Antarctica veroverd.

Ons land was een van de eerste twaalf landen die in 1959 het Verdrag betreffende Antarctica hebben ondertekend.

Chambre  
des Représentants

SESSION 1986-1987

27 MARS 1987

PROPOSITION DE RESOLUTION

concernant la défense de l'Antarctique,  
dans le cadre de l'année européenne  
de l'environnement

(Déposée par M. Daras)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

De mars 1987 à mars 1988, l'année européenne de l'environnement doit donner de l'élan à la défense de l'environnement. L'Antarctique est une zone du monde actuellement des mieux protégée.

Toutefois, de multiples dangers pèsent sur son avenir. Ils sont exposés ici.

La Belgique peut jouer un grand rôle pour la défense du continent antarctique durant cette année consacrée à l'environnement. Cette résolution demande au Ministre des Relations extérieures de faire jouer un rôle moteur à notre pays dans la défense de cette région essentielle et menacée.

1) *Recherche scientifique belge en Antarctique*

Il convient de souligner tout d'abord le rôle historique de la Belgique en Antarctique.

Des scientifiques belges ont joué un rôle important dans la recherche internationale scientifique en Antarctique.

Déjà, à la fin du siècle dernier, une expédition belge avait été organisée sous la direction de de Gerlache. Le navire belge, le « Belgica », fut le premier navire à passer l'hiver en Antarctique. Pendant l'année internationale de la géophysique (1957), la Belgique a été particulièrement active du point de vue scientifique. Grâce à cette activité scientifique, la Belgique a conquis une place prépondérante dans le processus de prise de décision international concernant l'Antarctique.

La Belgique fut l'un des douze premiers pays signataires du Traité de l'Antarctique en 1959.

In de zestiger jaren werd op Antarctica een vaste Belgische wetenschappelijke basis gevestigd. In de jaren 70 echter werd op het Belgische wetenschappelijk programma om budgettaire redenen hoe langer hoe meer bezuinigd. De Boudewijnbasis werd gesloten en er werden geen Belgische expedities meer georganiseerd. Sindsdien hebben enkele Belgische wetenschapsmensen evenwel individueel aan buitenlandse expedities deelgenomen.

Toen België in 1985 als onthaalland voor de adviserende vergadering van het Verdrag betreffende Antarctica werd uitgekozen heeft de Regering het imago van ons land willen herstellen door een nieuw wetenschappelijk project op te zetten. Op initiatief van de Minister van Wetenschapsbeleid werden kredieten vrijgemaakt voor vorsingswerk in Antarctica en werd een nieuwe expeditie georganiseerd.

Belgische wetenschapsmensen die belangstelling hadden voor Antarctica, verenigden zich in de Belgische afdeling van de Scientific Commission of Antarctica Research (S.C.A.R.). De S.C.A.R. is een internationaal niet-gouvernementel verbindingsorgaan van geleerden, dat de rol vervult van adviseur bij de instellingen die bij de activiteiten van het Verdrag betreffende Antarctica betrokken zijn.

## 2) Aspecten van het beleid — Verdrag betreffende Antarctica

Het Verdrag betreffende Antarctica werd op 1 december 1959 te Washington ondertekend door 12 landen: Zuid-Afrika, Argentinië, Australië, België (voor ons land ondertekend door Obert de Thieusies), Chili, de Verenigde Staten, Frankrijk, Groot-Brittannië, Japan, Noorwegen, Nieuw-Zeeland en de U.S.S.R.

Daarna was Polen het eerste land dat het verdrag ondertekende. Naast Polen zijn de Bondsrepubliek Duitsland, Brazilië en India adviserende (d.i. volwaardige) leden van het Verdrag geworden. Het Verdrag is op 23 juni 1961, na de toetreding van Polen, van kracht geworden en het zal in 1991 verstrijken. In de loop der jaren hebben nog andere landen het Verdrag ondertekend.

Vijftien landen zijn toegetreden zonder lid te worden: Tsjechoslovakije, Bulgarije, Roemenië, de Duitse Democratische Republiek, Hongarije, Nederland, Italië, Spanje, Zweden, Denemarken, Finland, Uruguay, Peru, Papoeasie-Nieuw-Guinea en China.

Ieder land dat zulks wenst kan tot het Verdrag toetreden op voorwaarde dat de andere dat land toelaten en dat het ter plaatse aan het wetenschappelijk onderzoek medewerkt.

Op Antarctica zijn alleen wetenschappelijke activiteiten toegestaan. Alle werkzaamheden van militaire aard zijn verboden. Het continent is trouwens kernvrij. Het Verdrag bepaalt in dat verband: «Iedere kernontploffing, alsmede het dumpen van radioactief afval in de regio zijn verboden».

Het Verdrag is van toepassing op het gehele grondgebied, alsmede op alle zeeën en ijsvelden bezuiden de 60° breedtegradijntje. Om na te gaan of het Verdrag wel degelijk nageleefd wordt hebben de waarnemers van de ondertekende landen te allen tijde onbeperkte vrijheid van toegang tot alle streken van Antarctica.

Aangezien de stichtingsoorkonde bij de regering van de Verenigde Staten gedeponeerd is, moeten de nieuwe kandidaat-leden dus bij die regering hun aanvraag tot toetreding indienen. Het Verdrag is opgesteld in vier officiële talen: Engels, Russisch, Spaans en Frans.

Dans le courant des années 60, une base scientifique belge permanente fut installée en Antarctique. Mais dès les années 70, le programme scientifique belge fut écourté, petit à petit, pour des raisons budgétaires. La base Baudouin fut fermée et plus aucune expédition belge ne fut organisée. Toutefois, depuis cette époque, quelques scientifiques belges ont pris part, à titre individuel, à des expéditions étrangères.

Lorsque la Belgique, en 1985, fut choisie comme pays d'accueil pour la réunion consultative du Traité de l'Antarctique, le Gouvernement a souhaité restaurer l'image de marque de notre pays en relançant un nouveau programme scientifique. A l'initiative du Ministère de la Politique scientifique, des crédits furent débloqués pour la recherche en Antarctique et une nouvelle expédition fut organisée.

Des scientifiques belges que l'Antarctique intéressait se regroupèrent au sein du département belge de la Scientific Commission of Antarctic Research (S.C.A.R.). La S.C.A.R. est un organe de liaison international et non gouvernemental de scientifiques qui joue un rôle de conseiller auprès des institutions actives au sein du Traité de l'Antarctique.

## 2) Aspects de la politique — Traité de l'Antarctique

Le Traité de l'Antarctique a été signé à Washington le 1<sup>er</sup> décembre 1959 par 12 pays : l'Afrique du Sud, l'Argentine, l'Australie, la Belgique (la signature est de Obert de Thieusies), le Chili, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, le Japon, la Nouvelle-Zélande et l'U.R.S.S.

La Pologne est le premier pays ayant rejoint les signataires. Outre la Pologne, la République Fédérale d'Allemagne, le Brésil et l'Inde sont devenus membres consultatifs (c'est-à-dire membres à part entière) du Traité. Celui-ci est entré en vigueur le 23 juin 1961, après l'adhésion de la Pologne, et doit venir à expiration en 1991. D'autres pays ont rejoint les signataires au fil des années.

Quinze autres pays y ont adhéré, sans en être membres : la Tchécoslovакie, la Bulgarie, la Roumanie, la République Démocratique Allemande, la Hongrie, les Pays-Bas, l'Italie, l'Espagne, la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Uruguay, le Pérou, la Papouasie-Nouvelle Guinée et la Chine.

Tout pays qui le souhaite peut adhérer au Traité à condition d'être admis par les autres et de travailler à la recherche scientifique sur place.

Seules les activités scientifiques sont autorisées dans l'Antarctique. Sont interdites toutes les mesures à caractère militaire. Le continent est d'ailleurs dénucléarisé. Le Traité dit : «Toute explosion nucléaire dans l'Antarctique est interdite ainsi que l'élimination dans cette région de déchets radioactifs».

Le Traité s'applique à toutes les terres et aussi à toutes les mers et glaces situées au sud du 60° parallèle. Pour vérifier s'il est bien respecté, les observateurs des pays signataires ont complète liberté d'accès à tout moment à toutes les régions de l'Antarctique.

C'est le gouvernement des Etats-Unis qui en est dépositaire, c'est donc auprès de lui que les nouveaux pays doivent formuler leur demande d'adhésion. Le Traité est rédigé en quatre langues officielles : l'anglais, le russe, l'espagnol et le français.

De diverse adviserende partijen van het Verdrag betreffende Antarctica komen om de twee jaar geregeld bijeen op « Adviesvergaderingen » (C.M. : Consultative Meetings). Een dergelijke adviesvergadering had in 1985 plaats te Brussel en de volgende is voor oktober 1987 in Rio de Janeiro gepland.

In tegenstelling met wat in andere landen het geval is, wordt het Belgisch beleid inzake Antarctica in beperkte kring en in een sfeer van diplomatiek geheim uitgestippeld.

Het Parlement heeft vrijwel geen inspraak in de besluitvorming. Niet-gouvernementele organisaties die voor dat probleem belangstelling hebben, worden evenmin op enigerlei wijze geraadplegd. In antwoord op een vraag die in 1984 door de heer Deleuze in het Parlement gesteld werd verklaarde Minister Tindemans bereid te zijn iedere « suggestie » van de zijde van parlementsleden in overweging te nemen.

Diverse Lid-Staten van het Verdrag betreffende Antarctica hebben in hun officiële delegatie vertegenwoordigers van niet-gouvernementele organisaties (o.m. vertegenwoordigers van Greenpeace en van het World Wildlife Fund (W.W.F.) opgenomen, maar België weigert dat te doen. Toen Greenpeace-België en de Belgische afdeling van het W.W.F. in 1986 een desbetreffend verzoek indienden, werd hun geantwoord dat « wegens de houding van de meerderheid van de adviserende partijen het niet opportuun geacht werd hun verzoek in te willigen door de aanwezigheid bij de Belgische delegatie van vertegenwoordigers van het W.W.F. of van Greenpeace te aanvaarden » (Brief van 22 oktober 1986).

Op de aanstaande adviesvergadering die in Rio plaats vindt, zal een belangrijk voorstel in verband met de gevolgen voor het leefmilieu op de agenda staan.

In 1985 stelde de S.C.A.R. voor om een internationale procedure in te voeren voor het bestuderen van de gevolgen die alle activiteiten welke het E.C.O.-systeem van het Zuidpoolgebied kunnen beïnvloeden, voor het leefmilieu kunnen hebben. Diverse landen hebben zich tegen dat voorstel gekant. Het is volstrekt noodzakelijk dat België het voorstel van de S.C.A.R. op actieve wijze steunt. Zo ook zou België steun moeten verlenen aan het ontwerp met betrekking tot een strenge reglementering van de verwijdering van afval in Antarctica.

### 3) Onderhandelingen betreffende het « Verdrag inzake de minerale rijkdommen »

Sedert 1982 zijn de adviserende partijen druk aan het onderhandelen over een Verdrag dat als juridisch kader zou dienen voor de ertsprospectie en -ontginning op Antarctica. Als Lid-Staat is België bij die onderhandelingen betrokken, maar ons land heeft er tot nog toe veel te weinig belangstelling voor getoond.

België speelt bij die onderhandelingen niet meer dan een figurantenrol en het steunt zijn houding af op die Frankrijk en Duitsland, twee landen die belangstelling hebben voor de eventuele exploitatiemogelijkheden. Officieel heeft België in het Zuidpoolgebied nochtans geen economisch belang te verdedigen.

Wil men het Antarctisch continent respecteren, dan moet men zich verzetten tegen het sluiten van een Verdrag inzake ontginning van delfstoffen waardoor de weg vrijkomt voor het winnen van olie en andere delfstoffen.

Daarvoor dient België te ijveren.

Les différentes parties consultatives du Traité de l'Antarctique se réunissent régulièrement, tous les deux ans, lors des « Réunions Consultatives » (C.M. : Consultative Meetings). Une telle Réunion Consultative s'est tenue, à Bruxelles, en 1985, et la prochaine aura lieu, à Rio de Janeiro, en octobre 1987.

Contrairement aux autres pays, la politique belge pour ce qui concerne l'Antarctique n'est déterminée que dans des cercles restreints, dans une atmosphère de secret diplomatique.

Le Parlement ne participe quasiment pas aux prises de décision. Et, de même, les organisations non-gouvernementales qui ont un intérêt pour cette problématique ne sont aucunement consultées. En réponse à la question posée au Parlement par M. Deleuze, en 1984, M. le Ministre Tindemans mentionna qu'il était prêt à prendre en considération toute « suggestion » émise par des membres du Parlement.

Mais, alors que les différents états-membres du Traité de l'Antarctique avaient pris comme observateurs, dans leur délégation officielle, des représentants d'organisations non-gouvernementales (entre autres : des représentants de Greenpeace et du World Wildlife Fund (« W.W.F. »)) la Belgique refusa de faire de même. Lorsque Greenpeace-Belgique et le W.W.F. belge présentèrent une requête en ce sens, en 1986, il leur a été répondu qu'« en raison de l'attitude de la majorité des Parties Consultatives, il ne trouvait pas opportun d'accéder à leur demande en acceptant la présence au sein de la délégation belge de représentants du W.W.F. ou de Greenpeace » (Lettre du 22 octobre 1986).

Lors de la prochaine Réunion Consultative qui se tiendra à Rio, une importante proposition relative à l'impact sur l'environnement fera l'objet des discussions.

En 1985, la S.C.A.R. proposait une procédure internationale d'étude de l'impact sur l'environnement pour toutes les activités qui pourraient avoir une influence sur l'écosystème en Antarctique. Divers pays se sont opposés à cette proposition. Il est indispensable que la Belgique soutienne activement la proposition de la S.C.A.R. De même, la Belgique devrait soutenir le projet d'une réglementation stricte en matière d'enlèvement des déchets en Antarctique.

### 3) Négociations relatives au « Traité des Ressources Minérales »

Depuis 1982, les Parties Consultatives ont entrepris des négociations intensives au sujet d'un traité qui servirait de cadre juridique pour la prospection et l'exploitation des richesses minières en Antarctique. En tant qu'état-membre, la Belgique est concernée par ces négociations, mais notre pays n'y a témoigné jusqu'à présent qu'un trop maigre intérêt.

La Belgique ne joue qu'un pur rôle de figurant au cours de ces négociations et se range à l'avis de la France et de l'Allemagne, deux pays intéressés par les possibilités potentielles d'exploitation. Officiellement, la Belgique n'a pourtant aucun intérêt économique à défendre en Antarctique.

Il conviendrait, par respect pour le continent antarctique, de s'opposer à la conclusion d'un traité d'exploitation minière qui ouvrirait la voie à l'exploitation du pétrole et d'autres minerais.

La Belgique doit agir dans ce sens.

#### 4) De « Krill »-Overeenkomst

In 1980 werd te Canberra de Overeenkomst ondertekend van de Commissie voor de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (C. I. L. R. A. W.). België heeft die overeenkomst op 22 februari 1984 bekrachtigd. In het verlengde van de overeenkomst werd een commissie ingesteld die tot taak heeft maatregelen af te kondigen waarmee de visvangst in de Antarctische zeeën kan worden geregeld. De overeenkomst is tot dusver één groot fiasco gebleken, aangezien zonder eenparigheid van stemmen geen maatregelen kunnen worden genomen en de enkele landen die in het Antarctisch gebied over de grootste visserijvloten beschikken (Japan, de U.S.S.R., de D.D.R. en Polen), een consensus hebben verhinderd.

Nu reeds zijn vele vissoorten geheel verdwenen tengevolge van overbevissing. De krillvangst gaat onverminderd voort, hoewel men bij gebreke van volledige gegevens nog niet nauwkeurig kan bepalen hoeveelheid krill zonder gevaar in 1987 mag worden gevangen. Krill is een zeer klein schooldiertje dat de centrale schakel vormt van de voedselketen op en om Antarctica en dat momenteel op grote schaal wordt gevangen door Japanse, Sovjetrussische, Poolse en Oostduitse fabrieksschepen.

In 1988 zal België de Commissie voor de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (C. I. L. R. A. W.-Overeenkomst van Canberra) voorzitten. Die eer valt België niet te beurt omdat het zich bijzonder verdienstelijk zou hebben gemaakt bij de uit de Overeenkomst voortvloeiende werkzaamheden, maar wel omdat België in alfabetische volgorde gewoon na Argentinië komt en voor het voorzitterschap een toerbeurt werd afgesproken.

Naar aanleiding hiervan moet België trachten de Overeenkomst uit de impasse te halen waarin die zich thans bevindt en politieke druk uitoefenen op de voornoemde visserijlanden.

Wil de Belgische delegatie geloofwaardig overkomen, dan zal zij naast de diplomaten die er gewoonlijk deel van uitmaken, ook een aantal wetenschapsmensen moeten bevatten.

De eerste vergadering van de C. I. L. R. A. W. onder Belgisch voorzitterschap zal van 28 oktober tot 6 november 1987 te Hobart (Australië) worden gehouden. Derhalve moet het Parlement met betrekking tot het vraagstuk Antarctica dringend een standpunt innemen.

#### 5) Voor een Antarctisch natuurreervaat

Voor de uitroeping van Antarctica tot wereldnatuurgebied werd een eerste beslissende stap gezet in 1972, tijdens de tweede Conferentie van de Nationale Parken, waarop deelnemers uit meer dan 80 landen aanwezig waren. Op die conferentie werd een resolutie aangenomen waarin « de grote wetenschappelijke en esthetische waarde van het Antarctisch continent wordt erkend... » en werden de consultatieve partijen bij het Antarcticaverdrag verzocht « te onderhandelen over het uitroepen van het Antarctisch continent en de omringende zeeën tot eerste wereldnatuurpark, onder auspiciën van de Verenigde Naties ».

In 1975 stelde de Nieuwzeelandse regering, daarin destijds gesteund door Chili, de overige Lid-Staten die partij waren bij het Antarcticaverdrag, formeel voor om van het 6<sup>e</sup> continent een wereldnatuurreervaat te maken. Sindsdien hebben de verdragsluitende staten stelselmatig die idee zelf verworpen en zij hebben daarentegen hun aandacht

#### 4) La Convention du Krill

En 1980, fut signée à Canberra la Convention de la Commission pour la conservation des Ressources Marines Vivantes de l'Antarctique (C. C. A. M. L. R.). La Belgique a ratifié cette convention le 22 février 1984. Suite à cette convention, une commission a été instituée dont la tâche est de promulguer des mesures pour la réglementation de la pêche dans les mers de l'Antarctique. Jusqu'à maintenant, cette convention n'a été qu'un immense fiasco car toutes les mesures ne peuvent être prises qu'à l'unanimité des voix et les quelques états qui possèdent les flottes de pêche les plus importantes dans la région (le Japon, l'U.R.S.S., la D.D.R. et la Pologne) ont empêché le consensus.

Déjà, de nombreuses espèces de poissons ont été pêchées jusqu'à leur disparition. La pêche du krill continue et pourtant on ne peut encore déterminer exactement, en l'absence de données complètes, quelles quantités de krill pourront être pêchées, sans danger, en 1987. Le krill, un petit crustacé qui constitue le maillon central de la chaîne alimentaire en Antarctique, est actuellement pêché à grande échelle par des navires-usines japonais, soviétiques, polonais et est-allemands.

En 1988, la Belgique assurera la présidence de la Commission pour la Conservation des Ressources Marines vivantes de l'Antarctique (C. C. A. M. L. R.-convention de Canberra). Cet honneur n'échoit pas à la Belgique en raison d'un mérite particulier pour ses travaux à cette Convention, mais est bien dû au fait que la Belgique se situe alphabétiquement après l'Argentine et qu'il a été convenu d'assurer une tournante.

La Belgique doit tenter à cette occasion de sortir la Convention de l'impasse où elle se trouve et exercer une pression diplomatique sur les pays pêcheurs.

Pour être crédible, la délégation belge devrait se composer de quelques scientifiques aux côtés des diplomates habituels.

La première réunion de la C.C.A.M.L.R., sous la présidence de la Belgique, se tiendra du 26 octobre au 6 novembre 1987 à Hobart. Il y a donc urgence pour que le Parlement se prononce sur le problème de l'Antarctique.

#### 5) Pour une réserve naturelle antarctique

Le premier pas significatif en faveur de la promulgation de l'Antarctique en tant que réserve naturelle mondiale fut franchi en 1972 lors de la deuxième Conférence des Parcs Nationaux, réunissant des représentants de plus de 80 pays. Cette conférence a adopté une résolution « reconnaissant la grande valeur scientifique et esthétique du continent antarctique... » et appela les parties consultatives du Traité de l'Antarctique « à négocier la promulgation du continent antarctique et les mers entourantes comme premier parc mondial, sous l'égide des Nations-Unies ».

En 1975, le gouvernement néo-zélandais, soutenu à cette époque par le Chili, proposa formellement aux autres états-membres du Traité de l'Antarctique que le 6<sup>e</sup> continent devienne une réserve naturelle mondiale. Depuis cette date, les pays membres du Traité ont tous systématiquement refusé l'idée même du concept, se concentrant, en

geconcentreerd op het onderhandelen over nieuwe overeenkomsten waarmee de exploitatie van fauna en flora en vooral van de minerale rijkdommen moet worden beheerd.

Mocht het Antarctisch gebied voor industriële exploitatie worden opengesteld, dan zou dat een grondige verstoring meebrengen van het wetenschappelijk onderzoek dat tot dusver in een geest van internationale samenwerking is verricht; bovendien zou zulks het gevaar inhouden dat in die vredeszone conflicten worden aangewakkerd of zelfs maar onstaan.

Sinds de jaren 1970 neemt inzonderheid het aardolie-onderzoek in Antarctica hand over hand toe. Mijnbouw wordt evenwel niet vermeld in het Antarcticaverdrag, noch in enige andere overeenkomst. De adviserende partijen bij het Verdrag — en zij alleen — bereiden zich bijgevolg voor op een stormloop en sedert jaren onderhandelen zij over een mijnbouwregeling waarmee de mijntoegang op Antarctica juridisch kan worden gedefinieerd.

Doordat de meeste staten van die onderhandelingen worden uitgesloten, kan er overigens voor worden gevreesd dat het « clubje der rijken » er niet aan denkt de natuurlijke rijkdommen billijk te verdelen. De overige landen daarentegen vragen, vooral dan binnen de Verenigde Naties, dat Antarctica uitdrukkelijk wordt erkend als gemeen erfgoed van de gehele mensheid.

Elke industriële activiteit op Antarctica zou ongetwijfeld zeer diepe littekens nalaten, gaande van een « plaatselijke » aantasting van natuurgebieden die uniek zijn op de wereld, tot een natuurramp voor het gehele Antarctiche eco-systeem, dat b.v. kan worden teweeggebracht door een ongeval met een boorput. Daardoor zou het laatste ongeachte continent van onze planeet worden vernietigd.

De bestaande overeenkomsten, met name het Antarcticaverdrag, bevatten regelingen waarmee zonder enige moeilijkheid kan worden beslist dat Antarctica volledig wordt beschermd.

Het is duidelijk dat degenen die een mijnbouwregeling voorstaan, dat ook weten... Antarctica mag niet worden opgeofferd aan het winstbejag van enkelen.

Op dit ogenblik staat geen enkel land achter de idee van een wereldnatuurpark. België zou in dezen het voortouw kunnen nemen, maar daartoe is spoed vereist.

revanche, sur la négociation de nouvelles conventions destinées à gérer l'exploitation de la faune et de la flore et surtout des ressources minérales.

L'ouverture de la région antarctique à l'exploitation industrielle ébranlerait le régime de recherche scientifique, menée jusqu'à présent dans un esprit de coopération internationale et risquerait, de plus, d'attiser, voire de créer des conflits dans cette zone de paix.

Depuis les années 1970, la recherche pétrolière, en particulier, s'intensifie en Antarctique. Or, ni le Traité de l'Antarctique, ni aucune autre convention ne font mention de l'exploitation minière. Par conséquent, les parties consultatives du traité — et elles seules — se préparent à l'assaut et négocient depuis plusieurs années un régime minier, destiné à définir un cadre juridique pour l'exploitation minière en Antarctique.

D'ailleurs, le fait que la plupart des états soient exclus de ces négociations n'encourage guère à penser qu'une distribution équitable des ressources soit envisagée par le « club des nantis ». Par contre, les autres pays demandent, au sein des Nations-Unies essentiellement, que l'Antarctique soit formellement reconnue comme l'héritage commun de l'humanité toute entière.

L'impact de toute activité industrielle en Antarctique serait sans aucun doute très important, allant d'une dégradation « locale » de sites naturels uniques au monde, à une catastrophe majeure pour tout l'écosystème antarctique qu'entraînerait, par exemple, un accident sur un puits pétrolier. Ce serait le saccage du dernier continent sauvage de notre planète.

Les conventions existantes, notamment le Traité de l'Antarctique, sont dotées de mécanismes qui permettraient de décider, sans entrave aucune, d'une protection totale de l'Antarctique.

De toute évidence, les promoteurs d'un régime minier ne l'ignorent pas... On ne peut sacrifier l'Antarctique pour garantir à quelques-uns des bénéfices économiques.

A l'heure actuelle, aucun pays ne défend l'idée d'un parc naturel mondial. La Belgique pourrait montrer l'exemple, d'urgence.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

— van mening dat België een voortrekkersrol kan spelen bij de beveiliging van het Antarctisch continent, dat in zijn toekomst door talloze gevaren wordt bedreigd;

verzoekt de Belgische Regering, binnen het raam van het Europees Jaar van het Leefmilieu, diplomatische stappen te doen ten einde :

- alle zeezoogdieren, alsmede de avifauna in het Antarctisch gebied volledig te doen beschermen;
- zowel op het continent als in de omringende zeeën, elke olie- of mijntoegang permanent en definitief te doen verbieden;

## PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des Représentants,

— considérant que la Belgique peut jouer un grand rôle pour la défense du continent antarctique sur l'avenir duquel pèsent de multiples dangers;

demande au Gouvernement belge d'agir diplomatiquement, dans le cadre de l'Année Européenne de l'Environnement, afin :

- d'établir la protection totale de tous les mammifères marins et de l'avifaune en Antarctique;
- d'interdire de façon permanente et définitive toute l'activité pétrolière ou minière, tant sur le continent que dans les mers environnantes;

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>— de visvangst in de Antarctische wateren strenger te doen reglementeren en van het Belgische voorzitterschap van de Commissie voor de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (CILRAW) gebruik te maken om nauwkeurig te doen bepalen hoeveel krill mag worden gevangen zonder daarbij het huidige vangstmaximum te overschrijden;</li><li>— een internationaal agentschap voor de bescherming van het leefmilieu op Antarctica te doen oprichten, dat belast is met de reglementering van en het toezicht op de wetenschappelijke en toeristische activiteiten aldaar;</li><li>— Antarctica te doen erkennen als gemeen erfgoed van de gehele mensheid; door steun te verlenen aan de idee dat Antarctica een « wereldnatuurpark » moet worden, dat door de Verenigde Naties wordt beheerd.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>— d'établir une réglementation plus stricte de la pêche dans les eaux antarctiques et d'utiliser la présidence belge de la Commission pour la Conservation des Ressources Marines Vivantes de l'Antarctique (C. C. A. M. L. R.) pour définir les limites précises de prise de krill à leur niveau actuel, au maximum;</li><li>— que soit mise sur pied une agence internationale pour la protection de l'environnement en Antarctique, chargée de la réglementation et du contrôle des activités scientifiques et touristiques;</li><li>— que l'Antarctique soit reconnu comme héritage commun de l'humanité toute entière, en soutenant l'idée de la définition pour l'Antarctique de « parc naturel mondial » géré au sein des Nations-Unies.</li></ul> |
|---|---|

26 februari 1987.

26 février 1987.

J. DARAS  
L. DIERICKX